



**RETURN RESPONSES TO /
RETOURNER LES RÉPONSES À:**

Shared Services Canada |
Services partagés Canada

Email Address / Courriel:

Gary.presley@canada.ca

**REQUEST FOR QUOTATION/ DEMANDE
DE QUOTATION**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexées, au(x) prix indiqué(s)

COMMENTS - COMMENTAIRES

**ISSUING OFFICE / BUREAU DE
DISTRIBUTION:**

SSC|SPC

Procurement and Vendor Relationships |
Achats et relations avec les fournisseurs
Transformation Initiatives |

180, rue Kent Street, 13th Floor /
13ième étage
P.O. Box 9808, STN T CSC / CP
9808, succursale T CSC Ottawa,
Ontario K1G 4A8

Title / Sujet PDU replacement	
Solicitation No. / Numéro De L'invitation	Date
Client Reference No. / No de référence du client n/a	
Requisition No. / Numéro de la demande R000070138	
Solicitation closes - L'invitation prend fin on – le December 30, 2020 at – à 2:00 PM (EST)	
Address Inquiries to toutes questions à: Gary Presley	Buyer Id Id de l'acheteur N/A
Telephone No. – N° de téléphone : 613-617-0580	
Email - Courriel Gary.presley@canada.ca	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: 101 Goldenrod Drive k1a0k6 Ottawa Ontario CANADA	
Vendor/firm Name and address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. – N° de téléphone	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature _____	
Date _____	

From:	Contracting Authority Gary Presley Senior Procurement Officer Phone : 613-617-0580 E-mail:gary.presley@canada.ca	Procurement and Vendor Relationships Acquisitions et relations avec les fournisseurs 180 rue Kent St Ottawa ON K1G 4A8
To:	Suppliers and Resellers of PDU's	
Date:	December 1 2020	Pages: 5 (including this one)

REQUEST FOR QUOTE (RFQ)

RFQ Requisition No.	RFQ-R000070138
Closing Date and time:	December 30 2020 , 2:00 PM (EST)
Delivery Location(s):	101 Goldenrod Drive k1a0k6 Ottawa Ontario CANADA
Required Delivery Date /Contract Period	January 29, 2021

Introduction

La demande de soumissions est divisée en trois parties plus une annexe, comme suit:

Partie 1 Informations générales: fournit une description générale de l'exigence;

Partie 2 Instructions aux soumissionnaires: fournit les instructions sur la façon de préparer leur soumission et de la soumettre;

Partie 3 Clauses du contrat subséquent: comprend les clauses et conditions qui s'appliqueront à tout contrat subséquent et la base de sélection.

L'annexe comprend: Annexe A - Liste des produits livrables et prix;

Partie 1 Informations générales:

1.1 Résumé

Services partagés Canada (le «client») a une exigence pour la fourniture et la livraison des produits identifiés dans le tableau 1 - Produits livrables initiaux.

Partie 2 Instructions aux soumissionnaires:

2.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Copies de la soumission: Le Canada demande aux soumissionnaires de fournir leur soumission financière comme suit:

- (a) Prix:** Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière conformément à la liste des produits livrables et des prix à l'annexe A. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément. Sauf indication contraire, les soumissionnaires doivent inclure un prix unique, ferme et tout compris indiqué en dollars canadiens dans chaque cellule nécessitant une entrée dans les tableaux de prix.
- (b) Tous les coûts à inclure:** La soumission financière doit inclure tous les coûts pour le besoin décrit dans la demande de soumissions pour toute la période du contrat.

2.2 Instructions pour la soumission des offres:

- (a) Les soumissions doivent être soumises via le portail P2P avant la date et l'heure indiquées à la page 1 de la demande de soumissions.
- (b) Les offres doivent être soumises par voie électronique avant le **(2020-12-30) / 14h00 (HNE), les offres soumises après seront rejetées.**

Les soumissionnaires doivent s'inscrire sur le portail SSC P2P afin de:

- je. consulter et accéder aux sollicitations de SPC;
- ii. soumettre une réponse à une sollicitation;
- iii. recevoir des mises à jour et des modifications concernant les sollicitations;
- iv. recevoir des contrats et recevoir des modifications de contrat; et
- v. Soumettez des factures et recevez des mises à jour sur l'état des paiements.

Pour vous inscrire, veuillez aller à <https://sscp2pspc.ssc-spc.gc.ca> et cliquer sur «S'inscrire maintenant».

(c) Soumission via P2P Obligatoire: Tous les soumissionnaires doivent tenter de soumettre leurs offres via le portail P2P.

(d) Soumissions non autorisées après la clôture de la sollicitation: Après la clôture de la sollicitation, le système P2P ne permettra pas à un soumissionnaire de présenter une soumission.

(e) Format des documents de soumission: Les soumissionnaires doivent soumettre les documents de soumission dans l'un des formats approuvés suivants:

- je. Pièces jointes PDF; et
- ii. documents qui peuvent être ouverts avec Microsoft Word ou Microsoft Excel.

(f) Les soumissionnaires qui soumettent des documents de soumission dans d'autres formats le font à leurs

propres risques, car le Canada pourrait ne pas être en mesure de les lire.

(g) Taille du fichier: P2P accepte des documents individuels jusqu'à 30 Mo chacun. Les soumissionnaires doivent s'assurer

(h) Disponibilité P2P: Si le portail P2P est indisponible pour quelque raison que ce soit pendant une partie des 4 heures immédiatement avant la clôture de l'invitation, les soumissionnaires sont priés de contacter l'autorité contractante immédiatement, par courriel et par téléphone. Si l'autorité contractante confirme que le portail P2P est indisponible pour quelque raison que ce soit pendant une partie des 4 heures immédiatement avant la clôture de la demande de soumissions, l'autorité contractante prolongera la clôture de la demande de 24 heures. L'autorité contractante enverra un avis d'une telle prolongation uniquement aux soumissionnaires qui ont envoyé un avis par courriel à l'autorité contractante indiquant leur intention de présenter une soumission. L'autorité contractante publiera également un amendement au P2P. L'autorité contractante n'est pas tenue de prolonger la clôture de l'invitation si la raison pour laquelle un soumissionnaire est incapable d'accéder au portail P2P est liée à ce soumissionnaire ou à ses systèmes, plutôt qu'à un problème de système de SPC.

(i) Si le soumissionnaire éprouve des difficultés à transmettre le courriel à l'adresse électronique de soumission des soumissions, le soumissionnaire doit contacter SPC immédiatement aux coordonnées de l'autorité contractante indiquées sur la page de couverture de ce document.

(j) Responsabilité pour les problèmes techniques: En soumettant une soumission, le soumissionnaire confirme qu'il convient que le Canada n'est pas responsable de:

- je. tout problème technique rencontré par le soumissionnaire lors de la soumission de son offre, y compris les pièces jointes rejetées ou mises en quarantaine parce qu'elles contiennent des logiciels malveillants ou un autre code qui est filtré par SPC pour des raisons de sécurité; ou
- ii. tout problème technique empêchant SSC d'ouvrir les pièces jointes. Par exemple, si une pièce jointe est corrompue ou ne peut pas être ouverte ou lue, elle sera évaluée sans cette partie de l'offre. Les soumissionnaires ne seront pas autorisés à soumettre des pièces jointes de remplacement pour remplacer celles qui sont corrompues ou vides ou soumises dans un format non approuvé

Partie 3 Clauses du contrat subséquent:

3.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

(a) Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont énoncées dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://achat.vente.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. Toutes les références contenues dans les Conditions générales ou les Conditions générales supplémentaires au ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux seront interprétées comme une référence au ministre qui préside Services partagés Canada et toutes les références au ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux seront interprétées comme Services partagés Canada.

(b) Aux fins du présent contrat, les politiques de TPSGC mentionnées dans le Manuel des clauses et conditions uniformisées d'achat sont adoptées en tant que politiques de SPC.

(c) Les soumissionnaires qui présentent une soumission acceptent d'être liés par les instructions, clauses et conditions de la demande de soumissions et acceptent les clauses et conditions du contrat subséquent.

(d) Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, comme indiqué dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat («CCUA») (<http://achat.vente.gc.ca/policy-and-guidelines/Manuel-des-clauses-et-conditions-d'acquisition-standard>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada («TPSGC») s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

(e) Conditions générales appliquées pour cette demande de soumissions:

i 2030 (2020-05-28), Conditions générales - Complexité accrue - biens, s'appliquent au contrat et en font

partie intégrante. Les présentes conditions générales sont modifiées comme suit:

L'article 2 des Conditions générales est modifié comme suit: supprimer «En vertu de la Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, L.C. 1996, ch.16»

Le paragraphe 23 (5) des Conditions générales - Complexité accrue - Biens est modifié comme suit: supprimer «Travaux publics et Services gouvernementaux (TPSGC)» insérer «Services partagés Canada (SPC)» Durée du contrat

b) Conditions générales supplémentaires:

Les conditions générales supplémentaires suivantes:

4001 (2015-04-01) Conditions générales supplémentaires - Achat, location et maintenance de matériel:

3.1 Lois applicables

(a) Tout contrat subséquent doit être interprété et régi, et les relations entre les parties déterminées, par les lois en vigueur en Ontario.

(b) Les soumissionnaires peuvent, à leur discrétion, remplacer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix sans affecter la validité de leur soumission, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien spécifié et en insérant le nom de la province canadienne ou territoire de leur choix. Si aucun changement n'est effectué, il reconnaît que les lois applicables spécifiées sont acceptables pour les soumissionnaires.

3.2 Méthode de sélection

Une soumission doit respecter toutes les exigences pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour l'attribution d'un contrat.

Annexe A: Liste des produits livrables et prix;

Le Canada demande que les fournisseurs examinent et répondent à cet appel d'offres, avec leur meilleure et finale offre concernant l'exigence particulière décrite dans les tableaux ci-après

Tableau 1 - Liste des livrables						
Numéro d'article	Numéro d'article Nom du produit du fabricant	Numéro de pièce du fabricant		Qté (unité de mesure)	Prix unitaire	Prix prolongée
1	L630P single phase, minimum 6XC19 and 30XC13 with inlet monitoring PDU's or equivalent			50		
Warranty garanties que l'équipement de marque fourni sera exempt de défauts de fabrication pendant une période de cinq (5) ans à compter de la date de facturation à l'acheteur d'origine.						
SUB-TOTAL CAD :						
Tax :						
TOTAL CAD :						